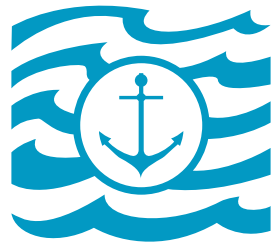


# SÄKERHETSMEDDELANDE

till invånarna i omgivningen av Nådendals Hamn

3.10.2017



PORT OF  
**NAANTALI**  
NAANTALIN SATAMA



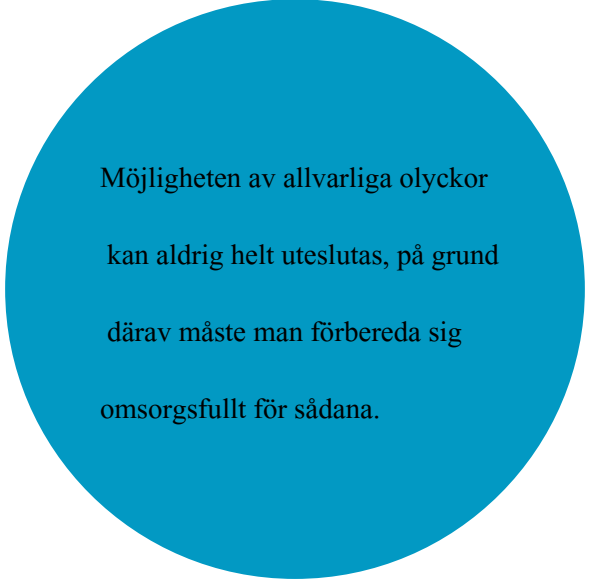
# SYFTET MED SÄKERHETSMEDELANDET

Informationen om räddningsplanen genomförs genom att detta säkerhetsmeddelande delas ut till invånarna i det närmaste området, till företag och andra på området verksamma organisationer samt genom att lägga ut meddelandet på Egentliga Finlands Räddningsverks webbsidor. Ifall ändringar görs i räddningsplanen, informeras invånarna och andra företag som finns på området separat om ändringarna. Räddningsplanen uppdateras dock med minst fem års mellanrum.

Den externa räddningsplanen för Nådendals Hamn är ett dokument som gjorts upp enligt 48 § i räddningslagen (379/2011) för att avvärja olyckor och begränsa skador på däri angivna objekt och anläggningar.

Om den externa räddningsplanen stadgas i räddningslagen (379/2011) och i inrikesministeriets förordningar om externa räddningsplaner för objekt som medför särskild risk (406/2011).

Egentliga Finlands Räddningsverk har i samarbete med Nådendals Hamn Ab gjort upp en extern räddningsplan för Nådendals hamns område, i vilken beaktats storolyckor på grund av farliga ämnen och deras eventuella konsekvenser för befolkningen och miljön.



Möjligheten av allvarliga olyckor  
kan aldrig helt uteslutas, på grund  
därav måste man förbereda sig  
omsorgsfullt för sådana.

Då allvarliga olyckor inträffar, leder räddningsverket verksamheten och hamnen bevakar och isolerar området och dirigerar trafiken. Hamnen har kännedom om det egna området och vi kan med vårt eget kunnande bistå räddningsverket i dess uppgift. Hamnen bevakar området 24 timmar i dygnet året om. På vårt område finns även permanenta begränsningar av körhastigheten. För enheterna som transporterar farliga ämnen har hamnen egna parkeringsplatser och körfält, som är markerade.

Hamnen har en intern räddningsplan, som Trafi har reviderad. Vid olyckor med farliga ämnen agerar man i enlighet med Nådendals Hamns räddningsplan. Situationer med olika olyckor har övats internt och tillsammans med räddningsverket. Vår personal har fått utbildning bl.a. i första insats, första hjälp, avvärjning av olje- och kemikalieläckage osv. Bolaget har också nödvändigt materiel för detta ändamål.

Räddningsverket svarar för informationen vid situationer med en storolycka. I lindrigare situationer har hamndirektören ansvaret för informationen.

# BESKRIVNING AV OMRÅDETS VERKSAMHET

Nådendals Hamn är en av de största i Finland, mätt i volymen ton. Den årliga totala trafiken via Nådendals Hamns kajer och/eller vattenområden har de senaste åren varit cirka 7–8 miljoner ton. Nådendals Hamn är den fjärde största kommunala hamnen, mätt i volymen ton. Fartygsbesöken i hamnen har varje år varit cirka 1900 st.

I hamnen har alltid hanterats stora mängder bulkklaster i torr och flytande form. Under de senaste 10–15 åren har Nådendals Hamn utvecklats till en av Finlands största hamnar för färjetrafik, genom vilka cirka 150 000 enheter långträdare och trailers passerar om året. På dessa fordonsenheter transporteras över 100 000 ton farliga ämnen per år.

Nådendals Hamn består av Stamhamnen och hamnområdet på Luonnonmaa. Det markområde som Nådendals stad hyrt ut till sina hamnbolag är cirka 25,93 ha, av vilket 73 % utgörs av Stamhamnen och andelen för hamnen på Luonnonmaa är 27 %.

## KEMIKALIER SOM MEDFÖR RISK

Genom hamnen passerar olika slag av kemikalier och kemikalieföreningar som tankbilstransporter. Det är omöjligt att uppge detaljerade uppgifter om alla produkter, för sortimentet är omfattande och det kan också snabbt förändras efter tidpunkten. I hamnen upplagras inte farliga ämnen.

Alla företag som är verksamma innanför hamnområdet, har sina egna säkerhetsplaner. I hamnens egna säkerhetsplaner har även olyckor med farliga ämnen blivit beaktade. Planerna uppdateras och de hålls på aktuell nivå.

En förhandsanmälan om alla farliga ämnen som ska transporteras via Nådendals Hamn ska göras minst 24 timmar, innan lastenheten förs till hamnen. I fråga om vissa särskilt klassificerade ämnen ska man fråga i förväg tre dygn tidigare och förvissa sig om möjligheten till transport av varupartiet. Alla företag som hanterar farliga ämnen känner till principen för anmälan och inte heller får farliga ämnen upplagras eller förvaras på hamnområdet utan tillstånd av hamnen.

Process	Olyckscenario	Risker
Avlastning eller lossning av en långträdare eller påhängsvagn som transporterar farliga ämnen, ombord på fartyget/från fartyget samt förflyttning på fältet.	Tanken eller påhängsvagnen går sönder i samband med förflyttningen eller välter på rampen.	Att bli under transporten eller ett eventuellt kemikalieläckage.
Väntan på farliga ämnen på områdena.	Tanken eller påhängsvagnen går sönder i samband med förvaringen (t.ex. kollision) eller fel hos anläggningen (t.ex. ventilläckage).	Kemikalieläckage eller brand.
	Bygnadsbrand	Risikofaktorer för personal och släckningsmanskaper vid en brand. Andelen av eventuella kemikalier i branden.
	Omfattande lagerbrand	En omfattande lagerbrand hotar andra befintliga byggnader på hamnområdet och i dess omedelbara närhet och orsakar olägenheter av rök.
	Vid fartygsbrand som bryter ut vid kajen, finns det risk för att branden breder ut sig och rökgaser sprids till närområdena.	

# FÖRHÅLLNINGSGREGLER

**ALLMÄN LARMSIGNAL OM FARA** ges på order av räddningschefen med larmsirener för befolkningen.

**ALLMÄN LARMSIGNAL OM FARA** ges med turvis stigande och sjunkande ljudsignal i cirka (1) minuts tid.



ALLMÄNT  
NÖDNUMMER

112

Signalen **FARA ÖVER** betyder att varningsläget för allmän larmsignal för fara upplöses. Det är ett meddelande om att hotet eller faran har upphört.

Signalen **FARA ÖVER** är en jämn, sammanhängande ljudsignal i cirka en minut.



## OM DU ÄR INOMHUS

1. Stäng dörrarna, fönstren och stäng av ventilationen.
2. Koppla på radioapparaten och handla enligt instruktionerna.
3. Använd telefonen endast om du själv är i omedelbart behov av hjälp.
4. Om du känner gaslukt, andas genom en fuktig duk.
5. Försök ta dig upp i byggnadens övre våningar om möjligt.

## OM DU ÄR UTOMHUS

1. Gå in och handla enligt instruktionen ovan. Om du inte kan gå in, kontrollera vindriktningen och avlägsna dig undan gasen i sidovinden.
2. Försök gå upp på en högre punkt i terrängen. Högre upp är det tryggare.
3. Om du hamnar i gashaltig luft, så rör dig lugnt. Skydda dig genom att andas genom ett fuktigt klädesplagg.

• **AVLÄGSNA DIG INTE FRÅN OMRÅDET UTAN TILLSTÅND AV MYNDIGHETEN**

• **FÖLJ FÖRESKRIFTERNA OCH VÄNTA TILLS FARAN ÄR ÖVER**

---

### För mer information:

Nådendals Hamn, Yrjö Vainiala, tfn +358 (0)50 4649 915  
[www.portofnaantali.fi](http://www.portofnaantali.fi)

Egentliga Finlands Räddningsverk tfn +358 (0)2 263 3111  
[www.vspelastus.fi/sv](http://www.vspelastus.fi/sv)